

2017年8月20日発行

ISSN1342-8071







 $\langle$ 

### **会期**:2017年10月21日(土)~2018年1月28日(日) 企画展示室

# 企画展「北斎とジャポニスム HOKUSAIが西洋に与えた衝撃」



葛飾北斎 《冨嶽三十六景 神奈川沖浪裏》 天保元-4年(1830-33)頃 横大判錦絵 ミネアポリス美術館 Minneapolis Institute of Art, Bequest of Richard P. Gale 74.1.230 Photo: Minneapolis Institute of Art



カミーユ・クローデル 《波》 1897-1903年 オニキス、ブロンズ ロダン美術館、パリ Paris, musée Rodin © musée Rodin (photo Christian Baraia)

ジャポニスムとは、19世紀後半に日本文化 からヒントを得て西洋の美術、建築、音楽、 文学、演劇などに携わる人々が作り上げた新 しい創造活動を意味する言葉ですが、そうし た中で繰り返し語られた名前があります。そ れは葛飾北斎です。

今日では北斎はもはや国内のみならず、世 界でももっとも良く知られた日本人画家といっ てよいでしょう。彼の代表作「冨嶽三十六景」 のなかの《神奈川沖浪裏》や《凱風快晴》 の複製は、世界中で見られます。では、多く の日本の美術家のなかで、なぜ北斎の名前 が19世紀の開国後から、抜きんでて知られて いたのでしょうか。そして、なぜ多くの西洋の 美術家たちが彼の作品を参照し、そこから 創造のヒントを得ようとしたのでしょうか。

六章からなるこの展覧会では、二つの大き な疑問に対する答えを見つけて頂きたいと思 います。まず、西洋の人々が見た北斎とは、 どんな画家だったのか? 次に、彼の作品か ら学んだ人々は、どんな点に注目し、どんな 作品を残したのか、それによって西洋はどう いう変化を遂げたのか?

一章は、北斎がどのように西洋に知られて いったのかを辿ります。紀行本などの挿絵と して利用された例から、彼を称賛する批評家 の文章や彼らの浮世絵・版本のコレクション、 そして北斎作品を模写した例をお見せします。 二章では、人物表現を取り上げます。ドガや カサット、トゥールーズ=ロートレックなどが、 『北斎漫画』のありのままの、あるいは滑稽な 人物表現を自分の作品に取り入れた例などを 紹介します。三章は動物表現です。日本では 力強い猛々しい動物より、可愛らしい小動物 が多く描かれましたが、北斎の表現にならっ て、鳥やウサギ、ネズミ、蛙などの小動物を





葛飾北斎 『富嶽百景』二編「竹林の不二」 天保6(1835)年 浦上蒼穹堂



クロード・モネ 《木の間越しの春》 1878年 油彩、カンヴァス マルモッタン・モネ美術館、パリ Musée Marmottan Monet, Paris Photo: Bridgeman Images / DNPartcom

人間のように描く例が多く出てきます。四章は 植物です。動物に対すると同じように、日本 では戸外に生きる花や草を、季節感とともに 親しみを込めて描きましたが、それをしゃれ たデザインで描いた北斎は、人々の心をとら えました。五章は風景。浮世絵の構図や風 景の捉え方は、西洋の人々に大きな衝撃を与 えました。非対称や俯瞰する構図、画面の 手前に配した枝や葉越しに遠景を見せるやり 方など、北斎は自然のなかに多様な構図を発 見しましたが、それらは西洋人には極めて新 しいものと映りました。最後の六章は、彼の 名を世界に知らしめることになった『富嶽百 景』や「冨嶽三十六景」における富士山の連 作と《神奈川沖浪裏》の大波が、どのように 西洋の人々に受け入れられたか、を考える章 となります。

以上、北斎のさまざまな魅力を西洋作品と

比べながら見ることで、それを吸収して新た な世界を作り上げた西洋の人々のエネルギー をも感じ取って頂ければと思います。

(国立西洋美術館長 馬渕 明子)

### 表紙

[上段]

メアリー・カサット《青い肘掛け椅子に座る少女》 1878年 油彩、カンヴァス

ワシントン・ナショナル・ギャラリー

National Gallery of Art. Washington, Collection of Mr. and Mrs. Paul Mellon, 1983.1.18 Courtesy National Gallery of Art, Washington

#### [下段]

葛飾北斎『北斎漫画』初編(部分) 文化11(1814)年

浦上蒼穹堂

### 北斎とジャポニスム HOKUSAI が西洋に与えた衝撃

- 般 1.600円(1.400円)

大学生 1.200円(1.000円) 800円 (600円)

\*中学生以下、心身に障害のある方および付添者 1 名は 無料(入館の際に学生証・障害者手帳をご提示ください。)

\*()内は20名以上の団体料金

\*本展の観覧券で常設展も併せてご覧いただけます。

### **会期**:2017年10月21日(土)~2018年1月28日(日) 版画素描展示室

# 小企画展「《地獄の門》への道―ロダン素描集『アルバム・フナイユ』(仮) |



図版1:2人の女性を抱え上げるケンタウロス

1880年、フランスの国立美術総局から装飾 芸術美術館の装飾門扉となる大型彫刻《地獄 の門》の注文を受けたオーギュスト・ロダン(1840-1917) は、ダンテの『神曲』「地獄篇 | を読みふけ りながら、大量のデッサンを描き始めました。「私 は1年の間、ダンテとともに生きた。彼によっての み生き、彼のみと生きたのだ。そして彼の《地獄》 の8つの圏をデッサンした。「中略] 1年の後、こ れらのデッサンは、私が抱いたダンテの幻影を 描いたものだったとしても、あまり現実に近いも のではないと悟った。それで、自然にもとづいて、 すべてやり直すことにし、モデルたちを使った制 作を行った。ダンテにまつわるデッサンは放棄し た。その複製を友人のフナイユ氏が自費でグー ピル社から出版した。

大型素描集『オーギュスト・ロダンのデッサン』 は、ダンテに触発されて1880年代に描かれた一 連のデッサンからロダン自身が選び出してタイト ルを付けた142点を精巧なフォトグラヴュール技 法で複製した図版125点に、詩人オクターヴ・ミ ルボーの序文を付けて1897年にグーピル商会の 後継会社ブソ&マンツィ&ジョワイヤン社から限 定出版されたものです。支援者の美術愛好家 モーリス・フナイユの名を取って『アルバム・フナ イユ』としても知られ、「地獄」、「煉獄」、「習作」 の3部で構成されました。ロダン自身が制作に深



図版2:空中のデーモン

く関わったこの稀少な素描集は当時から高い評 価を受け、後の「芸術家本(リーヴル・ダルティ 

1917年11月にロダンが没してから100年目にあ たる2017年秋の小企画では、《地獄の門》の石 膏マケットなどとともにこの『アルバム・フナイユ』 を展示します。ウェルギリウスとダンテの導きで 地獄巡りに出たロダンの想像力が紙の上に繰り 広げた幻想の世界はあまりに現実の岸辺を遠く 離れたものとして放棄されたにせよ、牛の苦悩と 創造の輝きが混然となって展開する壮大な《地 獄の門》創造の始まりを垣間見せてくれることで しょう。

(国立西洋美術館主任研究員 陳岡 めぐみ)

常設展(本展は常設展料金でご覧いただけます)

一 般 500円 (400円)

大学生 250円 (200円)

\*小・中学生・高校生および 18 歳未満、65 歳以上、 心身に障害のある方および付添者 1 名は無料 (入館の際に学生証または年齢の確認できるもの、

障害者手帳をご提示ください。)

\*()内は20名以上の団体料金

### 6月9日に「CAFÉ すいれん」がリニューアルオープン

当館のレストラン「CAFÉ すいれん」が、 6月9日にリニューアルオープンしました。内 装やイス・テーブル等を一新し、モダンなデ ザインとなり、より心地よく過ごしていただけ る空間になりました。イスには、世界遺産に 登録された本館の設計者ル・コルビュジエ が愛用したといわれる、コルビュジエ・チェ アを採用しています。

メニューの充実も図り、ル・コルビュジエや、 レストランの名称にもなっている所蔵作品モ ネの《睡蓮》にちなんだメニューもご用意し ました。



お皿をカンヴァスに見立て、クロード・モネの作 品《睡蓮》を表現しました。

●睡蓮 蟹クリームコロッケ 1.480円(税込み)



なお、「CAFÉ すいれん」は、展覧会観 覧後にゆっくりとご利用いただけるよう、金・ 土曜日は展覧会終了1時間後※まで営業し ております。お昼の時間帯は、お待ちの列 ができるなど、ご好評をいただいております が、夜間は混雑も落ち着いており、世界遺 産に登録された建物の中、静かな環境でゆ ったりとお食事をお楽しみいただけます。

新しくなった「CAFÉ すいれん」を、ぜ ひご利用ください。

※8~9月の金・土曜日は、常設展・企画展ともに21:00まで(入室は20:30)。 その他期間の金・土曜日は、20:00まで(入室は19:30)。「CAFÉ すいれん」のラストオーダーは、 食事が営業終了の50分前、喫茶が30分前。

(国立西洋美術館総務課長 南川 貴官)

# (1) 常設展及び世界遺産に登録された建築の音声ガイドについて

国立西洋美術館では、常設展及び世界遺産に登録された当館の建築の見どころを解説 した音声ガイドの有料貸出し(各300円)を行っています。

常設展の音声ガイド(約30分)は、モネの《睡蓮》やロダンの彫刻作品など、所蔵する 西洋美術の名品の中から約20点を選び、その作家や作品の特徴について解説、また、建 築の音声ガイド(約20分)では、ル・コルビュジエの建築の特徴が表れた箇所を、マップ をご覧いただきながら、お聞きいただけるものになっています。いずれも、館内で貸し出 しを行っていますので、ぜひご利用ください。(団体利用の場合、事前予約も可能です。)

# EVENTANIN

北斎とジャポニスム HOKUSAIが西洋に与えた衝撃 展覧会に関連して次のプログラムを実施いたします。ぜひご参加ください。

# ● 講演会

日 時: 10月21日(土) 14:00~15:30 ※同時通訳付き

ヨハネス・ヴィーニンガー (オーストリア工芸美術館学芸員)

「西洋における趣味:欧州の人々はなぜ北斎を好むのか」

日 時: 11月3日(金·祝) 14:00~15:30

今井祐子(福井大学准教授)

「陶芸のジャポニスムにおける北斎受容:彩られたイメージとその技法」

日 時: **12月2日(土) 14:00~15:30** 馬渕明子(国立西洋美術館長、本展監修者)

「北斎が西洋に与えた衝撃」

会 場:国立西洋美術館講堂(地下2階)

定 員:各回先着 130 名 (聴講無料。ただし、聴講券と本展の観覧券 (半券可) が必要です。)

参加方法: 当日 12:00 より、館内インフォメーションにて、本展の観覧券をお持ちの方お一人につき一枚 聴講券を配付します。 会場へは開演の 30 分前からご入場いただけます (整理番号順)。

### ● スライドトーク

展覧会のみどころや主な作品についてスライドを使って説明します。

日 時: 11月10日(金)、11月17日(金)、12月1日(金)、12月15日(金)、1月5日(金) 各回18:00~(約30分)

会 場:国立西洋美術館講堂(地下2階)解説者:神津有希(東京大学大学院)

定 員: 各回先着 130 名 (聴講無料。ただし、本展の観覧券 (半券可) が必要です。)

参加方法:直接講堂にお越しください (開場時間は各日とも開演の30分前)。

※講演会、スライドトークのタイトル・内容等は変更となる場合があります。

最新の情報は国立西洋美術館ホームページまたはハローダイヤル (03-5777-8600) でご確認ください。

# 展覧会カタログ



「ル・コルビュジエの芸術空間―国立西洋 美術館の図面からたどる思考の軌跡」



# Museum shop sarry

### 新商品

■『マスキングテープ』

2種類 睡蓮·ばら 幅15mm 330円 (税込み)

紙やガラス・プラスチックなどに、 アイデア次第で便利に活用いた だけます。





300ピース 4種類(睡蓮・ばら・果物籠のある静物・西美外観) 1.550 円 (税込み)

500ピース 1種類(地獄の門)

2.160 円 (税込み)

作品鑑賞の余韻にひたりながら組み上げる楽しみを味わえ ます。初心者にも作りやすく、完成後にインテリアとして飾 りやすいサイズです (フレームは別売です)。

# Caféカフェすいれん



チケット売場、館内施設(常設ミュージアムショ ップ、カフェすいれん)で Suica、各種クレジッ トカードがご利用いただけます。(ただし、一部 除外品がございます。)詳細については、当館ホ ームページをご覧ください。

「北斎とジャポニスム HOKUSAI が西洋 に与えた衝撃!特別メニュー

2017年10月21日(土)

~ 2018年1月28日(日)

赤富士の衝撃 北斎 特別限定コース

(1日20食限定)

セット内容: サラダ、ハーフパスタ、メイン、 2.880円(税込み) パンまたはライス、ソフトドリンク

北斎の《冨嶽三十六景 凱風快晴》通称赤富士をイメ ージしたコースです。夏の朝日をうけ富士の山肌が赤 く染まった様子を口ゼに焼き上げた牛肉料理で、山頂 のわずかな雪をパスタに振りかけたチーズで表現し、 付け合わせのクワイは北斎が毎日食し長命につながっ た説から添えてみました。

#### 展示カレンダー 「企画展示/常設展示] 2017年8月~2018年1月

休 館 日 土日・祝日

AUG 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 火水木金土日月火水木金土日月火水木金土日月火水木

アルチンボルド展 6月20日(火)~9月24日(日)(企画展示室)

Fun with Collection 2017 ル・コルビュジェの芸術空間一国立西洋美術館の図面からたどる思考の軌跡 6月9日(金) ~9月24日 (日) (版画素描展示室)

SEP 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 金 土 日 月 火 水 木 金 土 日 月 火 水 木 金 土 日 月 火 水 木 金 土

アルチンボルド展 6月20日(火)~9月24日(日)(企画展示室)

ル・コルビュ<mark>ジェの芸術空間一国立西洋美術館の図面からたどる思考の軌跡</mark> 6月9日(金)~9月24日(日)(版画素描展示室)

堂設展-部(新館) 閉室 9月27日 (水) ~9月29日(全)

8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 日月火水木金土日月火水木金土日月火水木金土日月火火水木金土

北斎とジャポニスム HOKUSAIが西洋に与えた衝撃 10月21日(土)~2018年1月28日(日)(企画展示室)

《地獄の門》への道一ロダン素描集『アルバム・フナイユ』(仮) 10月21日(土)~2018年1月28日(日)(版画素描展示室)

NOV 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 水 木 金 土 日 月 火 水 木 金 土 日 月 火 水 木 金 土 日 月 火 水 木 北斎とジャポニスム HOKUSAIが西洋に与えた衝撃 10月21日(土)~2018年1月28日(日)(企画展示室)

《地獄の門》への道―ロダン素描集『アルバム・フナイユ』(仮) 10月21日(土)~2018年1月28日(日)(版画素描展示室)

□ 目 □ 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 金 ± 日 月 火 水 木 金 ± 日 月 火 水 木 金 ± 日 月 火 水 木 金 ± 日 月 火 水 木 金 ± 日 北斎とジャポニスム HOKUSAIが西洋に与えた衝撃 10月21日 (土) ~2018年1月28日 (日) (企画展示室) 年末年始休館 12月28日(木) 《地獄の門》への道一口ダン素描集『アルバム・フナイユ』(仮) 10月21日(土)~2018年1月28日(日) (版画素描展示室) ~1月1日(月・祝)

8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 月 火 水 木 金 土 日 月 火 水 木 金 土 日 月 火 水 木 金 土 日 月 火 水 木 金 土 日 月 火 水 JAN 1

北斎とジャポニスム HOKUSAIが西洋に与えた衝撃 10月21日 (土) ~2018年1月28日 (日) (企画展示室) 全館休館 1月29日(月) 《地獄の門》への道―ロダン素描集『アルバム・フナイユ』(仮)10月21日(土)~2018年1月28日(日)(版画素描展示室) ~2月23日(全)

- ●全館休館・一部閉室・臨時開館のお知らせ
  - \*9月18日(月)は開館いたします。
  - \*9月26日(火)、10月20日(金)は全館休館します。
  - \*9月27日(水)~9月29日(金)は展示替えのため新館を閉室いたします。
  - \*12月28日(木)~2018年1月1日(月・祝)は年末年始休館となります。
- ●常設展示

ロダンやブールデルの彫刻と中世末期から18世紀末頃までのオールド・マスターの絵画、モネ、ルノワールなどの フランス近代絵画と20世紀初頭までの絵画を展示しています。

(展示作品については、館内インフォメーションでおたずねいただくか、当館ホームページをご覧ください。)

※展覧会名、会期、展示内容等は変更されることがあります。作品の保存・貸し出し等の状況により、掲載された作品をご 覧いただけない場合がございます。

### 国立西洋美術館

- 所在地…〒110-0007 東京都台東区上野公園7-7● 開館時間…9:30~17:30 金曜·土曜日 9:30~21:00 8月、9月の金曜・土曜日は、9:30~22:00 ただし、11月18日(土)は、9:30~17:30

常設展開室時間…9:30~17:30 金曜・土曜日 9:30~20:00 8月、9月の金曜・土曜日は、9:30~21:00 ただし、11月18日(土)は、9:30~17:30 企画展開室時間…9:30~17:30

アルチンボルド展の金曜・土曜日は、9:30~21:00 北斎とジャポニスム展の金曜・土曜日は、9:30~20:00 ただし、11月18日(土)は、9:30~17:30

- \*入室は閉室の30分前まで
- 休館日…月曜日(ただし、月曜日が祝日あるいは振替休日となる場合は翌火曜日)
- \*その他、臨時に休館することがあります。 ● 常設展無料観覧日…毎月第2、第4土曜日、文化の日(11月3日)
- お問い合わせ・・・ハローダイヤル: 03-5777-8600 http://www.nmwa.go.ip/

※誌名について…「ZEPHYROS」(ゼフュロス)は ギリシャ神話の神々のひとりで、西風を司る神様 の名前です。西欧では暖かさと色さまざまの花々 を運ぶ春の風をさします。



ZEPHYROS 第72号

国立西洋美術館/2017年8月20日(年4回発行) 編集 公益財団法人 西洋美術振興財団 (株)アイネット 協